

11/01/25

Volume XXIII – Lettre 11

11 Teveth 5785



Hil'hoth Chabbath par le Rav David Ostroff, sous le contrôle du Gaon Harav Moché Sternbuch, chlita

Qu'en est-il de quelqu'un de beaucoup moins souffrant (léger mal de tête, ...) ?

Selon le Choul'han Arou'h 1, une personne ayant une douleur très légère ne peut pas demander à ce que l'on fasse quoi que ce soit pour elle le Chabbath et le Michna Beroura précise 2 qu'elle ne peut même pas demander à un non juif de transgresser un issour derabanan.

Pour résumer :

- Un malade sérieux : on peut demander à un non juif d'enfreindre même un issour deoraita. Cela inclut l'allumage d'une lampe ou d'un chauffage, la cuisson d'aliments, le chauffage de l'eau, l'écriture d'une ordonnance, l'approvisionnement de médicaments ou de nourriture via un rechouth harabim (domaine public) et la mise en marche d'un appareil médical nécessaire.
• Une personne légèrement malade : on peut demander à un non juif d'enfreindre un issour derabanan. Cela inclut l'approvisionnement de ce qui peut être nécessaire via un carmelith.
• Des maux et des douleurs légers : on ne peut pas demander à un non juif de transgresser un issour quelconque le Chabbath.

Quelles mela'hoth un juif peut-il effectuer pour un malade dont la vie n'est pas en jeu ?

Dans la mesure où nous ne sommes pas dans un cas de pikoua'h nefech, la règle générale est que l'on ne peut pas effectuer de mela'ha pour un malade le Chabbath. 3 La raison en est que le Chabbath qui est un issour deoraita ne peut être transgressé que pour sauver une vie.

Que faire s'il y a un risque d'amputation (le Ciel nous en préserve) ?

Le Choul'han Arou'h va très loin et interdit, même s'il y a un risque d'amputation, de transgresser un issour deoraita. Cependant, les médecins pensent que dans la plupart des cas, le risque de perdre un membre entraîne une situation de pikoua'h nefech qui permettrait d'enfreindre un issour deoraita. Un doigt coupé, par exemple, nécessite d'être désinfecté et recousu pour éviter un risque d'infection qui mettrait en fin de compte le malade lui-même en danger. Un pied cassé peut facilement provoquer un empoisonnement sanguin qui devient alors un pikoua'h nefech. Par conséquent, (que cela B"H ne se produise jamais) dans un tel cas, on demandera à un Rav compétent si on peut transgresser le Chabbath.

[1] Siman 328:1

[2] Siman 328:3

[3] Siman 328:17

Un mot sur la Paracha, par le Rav Ozer Alport ויחי

à suivre

(XLVIII : 20) קִדְּ יִבְרַךְ יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר יְשׁוּמָה אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה וְיָשֹׂם אֶת אֶפְרַיִם לְפָנֵי מְנַשֶּׁה. "Israël te nommera dans ses bénédictions, en disant : D-ieu te fasse devenir comme Éphraïm et Manassé!" Il plaça ainsi Éphraïm avant Manassé.

En accomplissement de la bénédiction de Yaakov, les pères bénissent leurs fils le vendredi soir pour qu'ils grandissent et deviennent comme Ephraïm et Menaché. De tous nos ancêtres, pourquoi bénissons-nous spécifiquement nos fils pour qu'ils soient comme Ephraïm et Menaché au lieu d'Avraham, d'Yitzhak, de Yaakov, de Yossef ou de toute autre tribu ? De plus, s'il y a quelque chose d'unique à propos d'Éphraïm et de Menaché, pourquoi ne pas en choisir un seul à mentionner ; quelle est l'intention de bénir nos fils pour qu'ils soient comme eux deux ?

Le Meged Yossef explique que presque depuis le début des temps, il y a eu un problème de rivalité entre frères et sœurs. Cette rivalité a été responsable du premier meurtre de l'histoire, lorsque Caïn a tué son frère Abel en raison de sa jalousie que le sacrifice de son frère ait trouvé grâce aux yeux d'Hachem et pas le sien. Ismaël a dû être renvoyé pour protéger Yitzhak et Yaakov a dû fuir pour sauver sa vie à cause de son frère Essav. Certes, les enfants de Yaakov n'étaient pas étrangers à la jalousie, car ils ont failli tuer Yossef parce qu'il était l'enfant préféré de leur père.

D'un autre côté, lorsque Yaakov bénit le jeune Éphraïm pour qu'il soit plus grand que l'aîné Menaché, ce qui aurait certainement pu être un motif de bagarre et de colère, nous ne trouvons aucun soupçon de mauvaise volonté entre eux. Alors que la Reine du Chabbath vient imprégner nos maisons d'une atmosphère de paix et de tranquillité, nous bénissons spécifiquement nos fils pour qu'ils suivent les voies d'Éphraïm et de Menaché et qu'il n'y ait toujours que la paix et l'harmonie entre eux.

## Pour la guérison totalè de Barou'h Yoël Chimon Israéli ben Jeaning Penina

### Le Bità'hon pour les Pèrlès de Vie

Les Pèrlès de Vie poursuivent l'explication de בטחון en nous disant que : « Je ne fais pas confiance aux autres pour me sauver. Bien qu'*Hachem* puisse envoyer Son aide par l'intermédiaire d'autres personnes, le salut ne vient que de Lui. Je ne désespère pas si les gens me laissent tomber ; *Hachem* peut toujours trouver un autre conduit. Quand les choses ne se passent pas comme je le voudrais, j'accepte la situation sans ressentiment. J'ai confiance en l'amour d'*Hachem*, en Sa connaissance et en Sa compréhension de ce qui est le mieux pour moi. Je sais qu'il me soutiendra dans mes moments de besoin et qu'il m'enverra la force de surmonter la situation. Je ne crains aucun mal parce que Toi, *Hachem*, Tu es avec moi. Je ne perds jamais espoir ». Le vrai בטחון signifie savoir qu'*Hachem* peut tout faire. Il peut changer ma situation en un instant, même si elle semble complètement désespérée.

### La réprimande pour les Pèrlès de Vie

Les Pèrlès de Vie nous incitent à juger chaque personne qui se conduit de manière excessive, à lui donner le bénéfice du doute lorsqu'il semble qu'elle fait quelque chose de mal. Dans le cas où quelqu'un fait quelque chose de mal, le 'Hafets Haïm nous avertit que toute critique doit être faite avec respect, en montrant une réelle sollicitude. Réprimander d'une manière blessante ou insultante est un péché. La racine du mot pour réprimander {תוכחה} est « rendre clair ». Les gens transgressent parce qu'ils ne comprennent tout simplement pas la loi ou les ramifications de la violation de la *Torah* qui est la parole du D-ieu vivant.

### La crainte du ciel pour les Pèrlès de Vie

Les Pèrlès de Vie citent le Gaon Steipler Rabbi Yaakov Israël Kanievsky, (1899-1985) qui a écrit qu'il ne connaissait pas de méthode spécifique pour vaincre la luxure. Cependant, l'expérience rend une chose claire : une forte *Yirath Chamayim* (crainte du ciel) sauve une personne du péché et de toute action qui peut conduire au péché. La [crainte du Ciel] signifie qu'une personne vit avec la conscience que toute sa vie dans ce monde n'est rien de plus qu'un chemin vers la vie dans l'au-delà, qui est éternelle et à jamais. De plus, [en pensant à ce qui suit] comment quelqu'un peut-il souiller sa *nechama* (âme), qui a été taillée sous le trône céleste et souiller tous les mondes supérieurs et l'honneur du Créateur, qui l'a formé et l'a mis sur ses pieds.

### La colère pour les Pèrlès de Vie

Le rabbin Avigdor Miller, dans son livre sur le *Olam Haba* (Monde à Venir), écrit que lorsque les gens sont victimes de leur colère, leur vie est ruinée. À la page 291, le *Rav* écrit que la cause fondamentale de la colère est la frustration. Vous ne pouvez pas accomplir ce que vous voulez accomplir. Vous avez peur d'être contrarié, alors vous sortez la dynamite de votre poche et la mettez sous la porte et l'allumez. Vous voulez éliminer un obstacle. C'est à cela que sert généralement la colère. Le contraire de la frustration est la satisfaction : rien dans ce monde n'est très important. Il n'y a vraiment rien à craindre. Tant que les choses n'ont pas été causées par vos méfaits, elles sont toutes voulues par *Hachem*. Ce monde est sous Son contrôle. Nous sommes tous des marionnettes. *Hachem* se tient dans les coulisses en train de tirer les fils. Même quand les gens nous font des choses désagréables, c'est *Hachem* qui l'initie. Il tire les fils et fait en sorte que les marionnettes se comportent de cette façon avec nous.

### Un mot sur la Téfila

Par Rabbi A Leib Scheinbaum (*Pirkhé Chochanim*)

ומצאת את לבבו נאמן לפניך

### Tu as trouvé son cœur fidèle devant Toi.

Le *Rav* Avigdor Miller, *zal*, note l'utilisation d'un mot qui transforme le sens et le message apparent de ce *passouk*. Il ne dit pas : « Son cœur était fidèle », mais plutôt : « Tu as trouvé son cœur fidèle. » Le fait que les êtres humains remarquent la fidélité dans le cœur de quelqu'un, que ce soit par ses actions ou son comportement, n'est pas une indication de ce qu'il y a vraiment dans son cœur. Le *Navi* dans Chmouel 1, 16:7 dit : « Les hommes voient avec les yeux, mais *Hachem* voit dans le cœur. » Si *Hachem* atteste de la loyauté d'une personne, c'est une indication qu'elle est authentique. De plus, le לבבו, par opposition au ליבו, fait la distinction entre le cœur « superficiel » et les cavités « les plus internes » du cœur, l'authenticité des émotions d'une personne. Avraham *Avinou* a été soumis à de nombreuses épreuves dont il a triomphé non seulement extérieurement, mais s'est avéré loyal dans tous les aspects de ses attributs et de ses émotions.

De plus, נאמן implique que notre patriarche n'a pas seulement excellé dans les actes remarquables qu'il a accomplis, dans l'incroyable abnégation qu'il a manifestée, mais que la raison principale de son choix était sa capacité à maîtriser les actes ordinaires que tout le monde accomplit par cœur. Il l'a fait avec passion, avec ferveur, avec sincérité et avec une fidélité totale à *Hachem*. Tout ce qu'Avraham a fait – de l'acte le plus sublime à l'acte le plus simple et le plus banal – a été accompli dans un seul but : faire la volonté d'*Hachem*. Cette dévotion lui a valu la position de patriarche de notre nation.

A la mémoire de Ra'hel ABISRROR *bath* Sol ACOCA (14 Téveth 5765)

de Chaba *bath* Bellara BENSIMON (10 Téveth) & Charles Chaloum *ben* Nissim BENSIMON (17 Téveth)

Association Déborah-Guitel : 4, rue des Archives 94000 – CRETEIL 09.54.46.12.76

E-mail: [associationdeborahguitel@gmail.com](mailto:associationdeborahguitel@gmail.com) Site: [www.deborah-guitel.com](http://www.deborah-guitel.com)

Vous pouvez **dédier** une de nos lettres à la **mémoire** ou à l'**attention** ou en l' d'un de vos proches

**Note:** Le but de ces publications est de clarifier les sujets traités et non pas de rendre des décisions halakhiques. Nous attirons l'attention de chacun sur les questions pratiques importantes que peuvent soulever ces sujets. On devra consulter une autorité compétente pour recevoir une décision appropriée.

**Important :** Ne pas transporter **Chabbath** et ne pas jeter, mais déposer dans une **Gueniza**